



四健園

新化蕪拔會友

試做壽司包子

新化鎮蕪拔四健會，舉行「壽司」及「包子」實習，參加人員有男十八人女二十人，大家分工合作：發麵的、切菜的、煮飯的、洗滌的；有的包「包子」、有的捲「壽司」大家忙得有如家有喜事，不亦樂乎！不多時，「壽司」好，「包子」亦好，吃得更津津有味好。(俊)

月眉四健會員 備受地方好評

新港月眉村四健會，自改組以來，為農村服務甚多，如去偽去雜，宣傳甘藷貯藏法，病蟲害的防治法，最近舉辦示範表演，參觀者近千人，收效宏大，備受地方人士一致好評。(興)

香山果樹會員

應徵殺敵報國

大林鎮香山四健會，果樹組劉瑞徵會員奉召入伍，以達殺敵報國之志。入營受訓之日



上及下為草屯露營大會操和歌唱

全體會員一行十四人前往直道賀送行。又

香山六月間幾次大水，將香山至沙崙之橋樑沖毀，行人甚感不便，在本組會員通力合作下，進行修復工作，最短期間內已恢復通車。(香)

賴高山入營去

民雄農友贈筆

民雄鄉北斗村水稻組四健會員，為歡送賴高山會員光榮入伍特贈送鋼筆一枝，以做留念，並舉行康樂活動，以資慶祝。(文鴻)

草屯舉行露營

協助中影拍片

草屯鎮四健會為增進會友互助團結的精神，與接受大自然的考驗，並配合協助中央電影公司拍攝「養鴨人家」影片，特於草屯公園舉行為期六天的大露營，節目有：團體士風舞、拔河比賽，耕耘機駕駛，炊事比賽康樂晚會，聯歡會作業發表和示範表演，接力賽跑，營火會等。露營會友對拍片工作，竭力合作，使工作進度良好，與公司人員及電影明星相處融洽，頗得中影公司同仁的讚許。(阿榮)

草根大使蔡仲弘 在美訪問極順利

我國國際農村青年交換代表蔡仲弘君，上月正在華盛頓州訪問，自本月(八)月起，已轉往佛羅里達州繼續三個月之訪問工作。七月初，他應邀參加華盛頓州四健會五十週年會時，會自華盛頓州立大學借出一部我國四健會影片(Leeuy's 4-H Berner)，並另加映自備幻燈片，向大會宣傳，並講解有關我國經濟、農業、教育及四健會等各方面的進步情形，很多人對我國四健會推廣工作，至為驚奇，且對我國經濟進步大加讚揚。在會中，他們一致提出徵求我國四健會姊妹會之動議，並請蔡君給以幫助徵求，此案獲得大會及華盛頓州國際農村青年交換計劃中心主持人之支持及贊同，並擬訂專題為：「如何徵求臺灣四健會姊妹會」，由大會討論詳細辦法，可能最近就要與我國四健會主辦機構有所聯繫，展開徵求工作。



蔡仲弘在華盛頓

之我國四健會會員，請將所希望之四健會作業組(在美國以乳牛、肉牛、養馬、養雞、傢具、烹飪、縫紉等為主)，分別男組、女組，並將你的四健會情形，作一簡單之敘述函寄以下地址：Mrs. Patricia Hite, State IFFE Program Leader, Troy Hall-Washington State University, Pullman, Washington, U.S.A. 蔡仲弘又說，國際農村青年交換計劃的目的，亦與姊妹會之目的相同，凡對姊妹會或計劃需要更瞭解者，請直接寫信給蔡仲弘他的地址如下：Alan C. H. Tsai National 4-H Club Foundation, 7100 Connecticut Avenue, Washington, D. C. 20015, U.S.A. 有意請者去函聯絡

通宵三日

雲林 楊正義 雲友

嗚！汽笛一聲，鐵輪轉轉，帶着我們無比愉快的心情，奔馳原野，越過山嶺，引起無限的憧憬。

當我獲悉參加省露營消息之後，既高興又緊張！於是，我朝夕思索等待七月四日的來臨，按理一星期的日子是短促的，然而對於首次參加露營的我，却有度日如年之感，這段期間內，等得我神思恍惚，還有六天，五天，四天……每天我總暗自盤算着，昨夜我似乎整夜無法入睡，翻來覆去，直至模糊的睡去。

鬧鐘擊敲了我的美夢，於是一骨碌起了床，人逢喜事精神爽，匆匆的準備行李，團圍吞完早餐，携着行李，踏着輕鬆的脚步，往縣農會報到，來自各鄉鎮的陌生會友，也先後到來。隨即召開座談會及自我介紹，並由蕭，葉兩位督導，交代各項事宜，隨即携着用具和行李，向目的地出發。

三點正到達目的地——通宵。下車後我們排着整齊的隊伍，浩浩蕩蕩的步入營地，抵達營地第一件事是架營，半小時後，在我們互不推讓與互助合作下，結束了營地的佈置。傍晚時分，我們開始有生以來第一次的「伙頭軍」工作，接着碗筷聲，皿器聲鏗鏘鏘，此起彼落，像美好動聽的交響曲。晚餐，我們分享自己的一

傑作」，其味道之鮮美，足可與主婦們所煮的相媲美。

七月的薰風拂着浪滔，鄰鄰的撒滾出亮油油的綠潮。夕陽將下，留下晚霞更艷麗，我們散步於柔軟的沙灘上，欣賞着大自然的暮色，彩霞、天空、一望無際的藍海、遠處隱現飄蕩的魚船和成羣的海鷗，使我們陶醉在這美麗的幻境。

次晨展開了第一天的活動，由於心情的愉快，天未破曉，即三三兩兩的起床了。分組活動是每人最嚮往的，因為它能交換各人意見，並且學到日常生活所未學到的事物。下午開個別開生面的「辯論會」題目是「男與女」，爭辯者口若懸河，滔滔不絕，爭得面紅耳赤，互不相讓，真是「公說公有理，婆說婆有理」。

露營最末的一天，上午是作業發表，與方法示範，勝者不做，敗者互相砥礪，百尺竿頭更進一步。

又是夜晚了，夜帶給我們歡樂，也帶給我們離別之愁。雖然似山的營火燒得熱烘烘的，節目又是精彩的，但每位會友的心，豈不為着三天來的相聚又即將離別而惆悵嗎？在這離別的當兒，我們互相握手，簽名，道聲「珍重再見」。別了，別了！那值得留戀的地方——通宵。



中埔會左鋪路種樹

中埔服務大隊 合作鋪路種樹

中埔鄉四健會員聯合服務大隊，會分別在一條主要的村道上植路樹、鋪路面等為大眾服務。修補完畢後，頗受地方人士之好評。走到這條路，大家都說四健會員做出的事都是十分可觀，這是四健的留戀。(太郎)

新營事先準備 二期去偽去雜

新營四健會員協助第二期稻田去偽去雜推行會議，於七月三十日上午九時在本會二樓召開。理監事、農事小組長、示範農家、研究班長、義務指導員、推廣委員及四健會員等一百餘名參加，商討下列四項工作：(一)第二期稻田「去



治防害蟲田秧里備

阿蓮增進技藝 舉辦縫紉講習

阿蓮鄉農會為使農家婦女增加技藝，特在石安、港後兩村，舉辦縫紉講習班，學員共有三十二名參加，課程有1縫紉，2手工藝，3家事常識，4公民常識，5農會簡介等，講習期間六個月。(助)

流水

街向深山幽谷，穿過原野田莊，靜靜的流向遠方的地方，流水啊！你為何這樣忙碌？是響往廣闊瀚海的感召？抑是受不住吉普賽姑娘熱情的挑逗？還是追尋飄渺的夢幻？也許你是厭惡這河穢的世道，連自然界的瑰麗，不值你回眸一盼。夏日最後的一朵玫瑰，也喚不起你一點兒思念。流水呵！望你帶我走情成的包圍，及那剪不斷的戀情，讓藍色的記憶隨着你東流，並把印着淚痕的心靈，和無限祝福的心聲，帶給遠方的他。

百菓山風光好 員林青年活躍

員林區附近的勝景很多，員林的青年農友因而也非常活躍。暑假期間，農會主辦人員



山菓百躍活年青林員

歐美容